

Васил Пундев,<sup>24</sup> Михаил Арнаудов<sup>25</sup> и др. Несмотря на множество высказываний по этому поводу и в русской и в болгарской научной литературе, и до настоящего времени этот вопрос не может считаться окончательно разрешенным. Над ним придется еще достаточно поработать. Правильное его разрешение можно ожидать только, когда откроются новые материалы из средневековой русской и болгарской истории.

Самую высокую и правильную, научную оценку «Слово о полку Игореве» получило у нас в годы народно-демократического строя, утвердившегося в результате народной антифашистской борьбы болгарского народа, активно поддержанного братским советским народом в сентябре 1944 г. Выражением этого отношения является торжество, проведенное Болгарской Академией наук в 1951 г. по случаю 150-летия со дня выхода первого печатного издания «Слова о полку Игореве» в 1800 г. Еще более ярким выражением этой оценки является юбилейная книга «Песен за похода на Игор», подготовленная по этому поводу и вышедшая в Софии в 1955 г. Богато иллюстрированная, она ценна прежде всего благодаря новому стихотворному переводу «Слова о полку Игореве», сделанному видным болгарским поэтом и писателем академиком Людмилом Стояновым. В своей вступительной статье «Бележита национална поема» Людмил Стоянов указывает на высокие поэтические достоинства этого произведения, его смысл и политическую устремленность. «Исключительно важный литературный памятник эпохи феодализма в России, — пишет Людмил Стоянов, — „Слово о полку Игореве“ дает широкую историческую картину общественной и социальной борьбы в расчлененном на отдельные княжества русском феодальном государстве конца XII века и одновременно указывает на тогдашний культурный уровень и состояние письменности». В этой же книге помещено обширное литературно-историческое исследование Н. М. Дылевского («„Слово о полку Игореве“ — героична поема на старата руска лигатура», стр. 75—99), «Бележки към „Песен за похода на Игор“» (стр. 111—140) его же и «„Слово о полку Игореве“ на български» Б. Ст. Ангелова (стр. 101—109). На основе широкого исторического анализа Н. М. Дылевский рассматривает различные вопросы: эпоху, в которую возникло «Слово», воздействие на него народного творчества, поэтическое дарование его творца, стилистические и языковые особенности произведения, связь его с русскими летописями, значение его «„Слово о полку Игореве“, — отмечает Дылевский, — это продукт целого предшествующего развития старой русской литературы и создавшихся в ней литературных и общественных традиций. Но и само оно влияло на оформление литературных вкусов и общественных настроений современников, на создание литературных творений позднейших эпох и оставило глубокий след в русской культуре».

Хорошую, марксистскую оценку «Слову о полку Игореве» дает и Велчо Велчев в своей статье «Руската героична поема „Слово о полку Игореве“ — велико народно произведение».<sup>26</sup> «„Слово о полку Игореве“, — пишет В. Велчев, — выдающееся достижение не только русской, но и славянской художественной мысли. „Слово о полку Игореве“ — исключительное произведение своего рода и в мировой литературе. Автор „Слова о полку

<sup>24</sup> Васил Пундев Боян Магьосникът. Историко-литературна студия. София, 1923, стр. 45 и др.

<sup>25</sup> Михаил Арнаудов. 1) Очерки по българския фолклор, стр. 532—534, 2) Боян Магьосника в историята и митологията. — Театър и опера, I, 1921, кн 8, стр. 2—4.

<sup>26</sup> Работническо дело, XXIII, № 47, 16 II 1951, стр. 2